

**Simple
accurate
reliable!**

**Simple
preciso
confiable!**

**Simple
précis
fiable!**



Dettaglio ricircolo • Recirculation detail • Detalle recirculación
● Détail recirculation ● Tiragem recirculação.



Valvole di scarico • Discharge valves • Válvulas de descarga
● Vannes de déchargement ● Válvulas de descarga.

CERTECH

CERTECH S.P.A. con socio unico
Via Don Pasquino Borghi, 8/10
C.P. 42013 S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. + 39 0536 824294 Fax +39 0536 824710
www.cerotech.it - info@cerotech.it

EURORUBBER
TECHNICAL COMPOUNDS

EURORUBBER INDUSTRIES S.R.L.
Pontelaro di Fontevivo (PR) Italy
Tel. +39 0521 679911 Fax +39 0521 679904
www.eurorubber.it - info@eurorubber.it

VIBROTECH

VIBROTECH S.R.L.
S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823776 Fax +39 0536 812009
www.vibrotech.biz - info@vibrotech.biz

NOVATECH

NOVATECH S.R.L.
S. Antonino di Casalgrande (RE) Italy
Tel. +39 0536 823344
www.nova-tech.it - info@nova-tech.it

ELEMA

ELEMA S.R.L.
Castellarano (RE) Italy
Tel. +39 0536 1881025
www.elemasrl.it - info@elemasrl.it

RUBBER TECH
CERTECH GROUP

RUBBER TECH S.R.L.
Bagnacavallo (RA) Italy
Tel. +39 0545 64135 Fax +39 0545 62184
www.rubbertech.it - info@rubbertech.it

CERTECH
IMPIANTI DE MEXICO S.A. DE C.V.

CERTECH IMPIANTI DE MEXICO S.A. de C.V.
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
Tel. +52 818 3876270 / +52 818 3876272
www.cerotechmexico.com - ventas@cerotechmexico.com

CERTECH
SPAIN S.L.

CERTECH SPAIN S.L.
Onda (Castellón) Spain
Tel. +34 964 771832 Fax +34 964 603075
www.cerotechspain.es - info@cerotechspain.es

CERTECH USA

CERTECH USA INC.
Lebanon, TN 37090 U.S.A.
Tel. +1 615 784 4501
www.certechusainc.com - info@certechusainc.com

CERTECH
INDUSTRIAL SERVICES

CERTECH INDUSTRIAL SERVICES S. de R.L.
Cd. Guadalupe (Nuevo León) Mexico
www.certechindustrialservices.com - sales@certechindustrialservices.com



**EASY
TRANSFER
GLAZE**

**Sistemi di trasferimento
smalti ed engobbi**

Glazes and engobes transfer systems

Sistemas de transferencia esmaltes y engobes

Systèmes de transfert émaux et d'engobes

Sistemas de transferência esmaltes e engobes

CERTECH

EASY TRANSFER GLAZE

ITA

Sistemi di trasferimento smalti ed engobbi EASY TRANSFER GLAZE

Certech personalizza qualsiasi tipo di impianto trasferimento smalti ed engobbi a seconda delle esigenze del cliente.

Da semiautomatici con valvole a comando manuale, a completamente automatici con supervisione costante e possibilità di gestione da remoto senza l'ausilio di operatori nella zona di stoccaggio.

Rendere semplice la gestione di smalti ed engobbi in automatico è di fondamentale importanza per risparmiare tempo, eliminare gli spostamenti con i carrelli elevatori ed avere una precisione nella preparazione impeccabile.

Il sistema di pompaggio dalla zona di stoccaggio smalti avviene tramite pompe peristaltiche di alta qualità. Ogni vasca è dotata di sensore di livello laser per il monitoraggio costante dello stato di riempimento.

Le tubazioni di trasferimento sono realizzate in acciaio inox Aisi 304 completi di valvole pneumatiche attuate nella zona di prelievo prodotto, mentre nella zona di stoccaggio smalti è possibile avere valvole manuali o attuate a seconda delle esigenze. I vari prodotti ricircolano nelle tubazioni in continuo fino a rientrare nelle vasche di stoccaggio.

In questo modo si evitano sedimentazioni e conseguenti problemi di malfunzionamenti dell'impianto.

Nella zona di prelievo prodotto è possibile personalizzare la modalità di utilizzo:

- Prelievo smalto/engobbo in modalità manuale. (L'operatore può richiamare il prodotto e prepararlo in autonomia portandolo a densità desiderata).
- Prelievo smalto/engobbo in modalità automatica.

(Il sistema, collegato tramite i nostri Density check, invia in automatico il prodotto al mastello di preparazione. Una volta che la macchina ha preparato il prodotto secondo le esigenze, mantiene sempre pieno il mastello di lavoro in linea di smaltatura).

Possibilità di inserire nell'impianto:

- Misuratori di densità
- Misuratori di portata.

ENG

Glazes and engobes transfer systems EASY TRANSFER GLAZE

Certech customizes any type of glazes and engobe transfer systems according to the customer's needs.

From semi-automatic with manually operated valves, to fully automatic with constant supervision and possibility of remote management without the aid of operators in the storage area.

Make simple the automatic management of glazes and engobes is of fundamental importance to save time, eliminate movements with forklifts and have an impeccable precision in preparation.

The pumping system from the glaze storage area takes place via high-quality peristaltic pumps. Each tank is equipped with a laser level sensor for constant monitoring of the filling status.

The transfer pipings are made of Aisi 304 stainless steel complete with actuated pneumatic valves in the product picking area, while in the glaze storage area is possible to have manual or actuated valves depending on the needs.

The various products recirculate in the pipings continuously until they re-enter in the storage tanks. It avoids sedimentations and consequent problems of plant malfunctions. In the product picking area, it is possible to customize the mode of use:

- Picking of glaze/engobe in manual mode. (The operator can recall the product and prepare it independently bringing it to the desired density).
- Automatic picking of glaze/engobe.

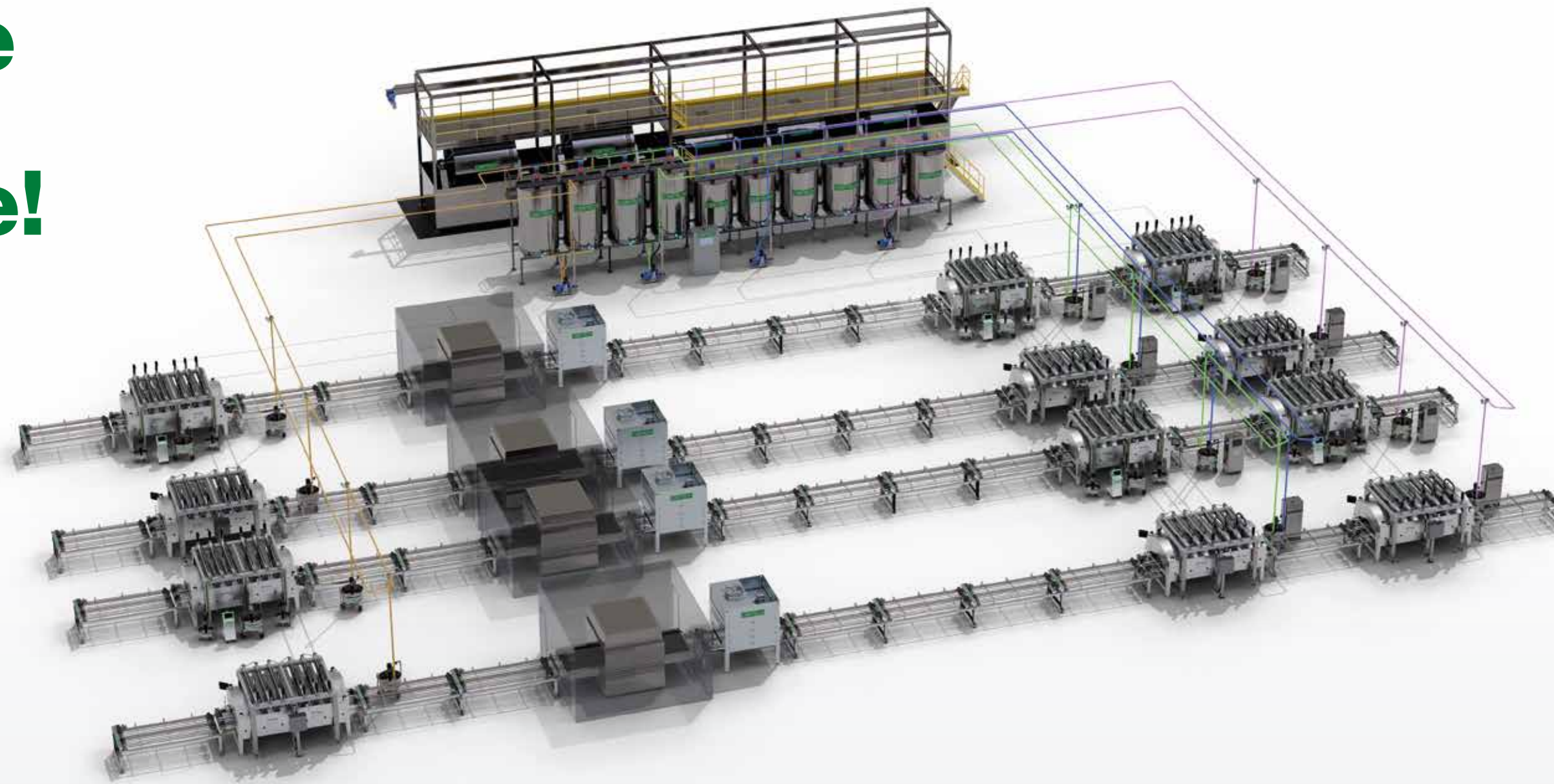
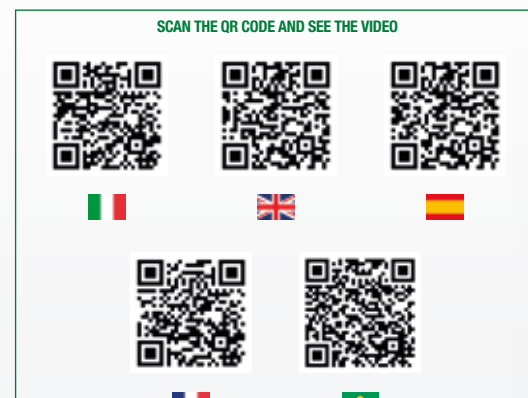
(The system, connected via our Density check, automatically sends the product to the preparation tank. Once the machine has prepared the product according to needs, it always keeps the working tank in the glazing line full).

Possibility to insert in the system:

- Density meters
- Flow meters.

Semplice preciso affidabile!

Simple preciso confiável!



Prelievo smalto/engobbo • Picking of glaze/engobe • Retirada de esmalte/engobe
• Prélèvement d'émali/engobe • Colheita de esmalte/engobe.



Sistema di pompaggio e gestione • Pumping and management system • Sistema de bombeo y gestión
• Système de pompage et de gestion • Sistema de bombeamento e gestão.

ESP

Sistemas de transferencia esmaltes y engobes EASY TRANSFER GLAZE

Certech personaliza cualquier tipo de sistema de transferencia de esmaltes y engobes según las exigencias del cliente.

Desde semiautomáticos con válvulas de control manual, hasta completamente automáticos con supervisión constante y posibilidad de gestión remota sin la ayuda de operadores en la zona de almacenamiento.

Facilitar la gestión de esmaltes y engobes en automático es de fundamental importancia para ahorrar tiempo, eliminar los desplazamientos con las carretillas elevadoras y tener una precisión impecable en la preparación.

El sistema de bombeo desde la zona de almacenamiento de esmaltes se realiza mediante bombas peristálticas de alta calidad. Cada tanque está equipado con un sensor de nivel láser para el monitoreo constante del estado de llenado.

Las tuberías de transferencia están hechas de acero inoxidable Aisi 304 con válvulas neumáticas actuadas en la zona de extracción producto, mientras que en la zona de almacenamiento de esmaltes es posible tener válvulas manuales o actuadas según las necesidades. Los diversos productos circulan en las tuberías de forma continua hasta volver entrar en los tanques de almacenamiento.

De este modo se evitan sedimentaciones y problemas de mal funcionamiento de la instalación.

En la zona de retirada del producto se puede personalizar el modo de utilización:

- Retirada de esmalte/engobe en modo manual. (El operador puede recuperar el producto y prepararlo de forma autónoma llevándolo a la densidad deseada).
- Retirada de esmalte/engobe en modo automático. (El sistema, conectado a través de nuestros Density Check, envía automáticamente el producto al tanque de preparación. Una vez que la máquina ha preparado el producto según las exigencias, mantiene siempre lleno el tanque de trabajo en línea de esmaltado).

Possibilidad de introducir en la instalación:

- Medidores de densidad
- Medidores de capacidad.

FRA

Systèmes de transfert émaux et d'engobes EASY TRANSFER GLAZE

Certech personnalise n'importe quel type de système de transfert émaux et engobes selon les exigences du client.

De semi-automatique avec vannes à contrôle manuel, à totalement automatiques avec supervision constante et possibilité de gérer à distance sans l'aide d'opérateurs dans la zone de stockage.

Rendre simple la gestion d'émaux et engobes de façon automatique est d'importance fondamentale pour épargner temps, éliminer les déplacements par chariots élévateurs et avoir une précision impecable dans la préparation.

Le système de pompage dans la zone de stockage émaux a lieu avec pompes péristaltiques de qualité élevée. Chaque cuve est complète de capteur de niveau laser pour la surveillance constante de l'état de remplissage.

Les tuyaux de transfert sont réalisés en acier inox Aisi 304 complets de vannes pneumatiques actées dans la zone de prélèvement produit, pendant que la zone de stockage émaux il est possible avoir vannes manuelles ou actées selon les exigences. Les divers produits recirculent dans les tuyaux en continu jusqu'à rentrer dans les cuves de stockage. De cette façon on évite les sédimentations et conséquents problèmes de mal fonctionnement de l'installation.

Dans la zone prélèvement produit il est possible personnaliser la modalité d'utilisation:

- Prélèvement émail/engobe en modalité manuelle. (L'opérateur peut rappeler le produit et le préparer de façon autonome en le portant à la densité souhaitée).
- Prélèvement émail/engobe en modalité automatique. (Le système, connecté via nos Density Check, envoie de façon automatique le produit au baquet de préparation. Une fois que la machine a préparé le produit selon les exigences, maintienne toujours plein le baquet de travail dans la ligne d'émallage).

Possibilité d'insérer dans l'installation:

- Mesureurs de densité
- Mesureurs de débit.

POR

Sistemas de transferência esmaltes e engobes EASY TRANSFER GLAZE

Certech personaliza qualquer tipo de sistema de transferência de esmalte e engobes de acordo com as necessidades do cliente.

De semi-automático com válvulas operadas manualmente, a totalmente automático com supervisão constante e a possibilidade de gerenciamento remoto sem o auxílio de operadores na área de armazenamento.

Tornar fácil a gestão de esmaltes e engobes automática é de fundamental importância para economizar tempo, eliminar movimentos com empilhadeiras e ter uma precisão impecável na preparação.

O sistema de bombeamento da área de armazenamento do esmalte ocorre através de bombas peristálticas de alta qualidade. Cada tanque é equipado com um sensor de nível a laser para monitoramento constante do status de enchimento.

As tubulações de transferência são feitas do aço inoxidável Aisi 304 completo com as válvulas pneumáticas executadas na área da colheita do produto, quando na área da eliminação for possível ter válvulas manuais ou executadas segundo as necessidades. Os vários produtos recirculam nos tubos continuamente até entrarem novamente nos tanques de armazenamento.

Isso evita sedimentação e consequentes problemas de mau funcionamento da planta.

Na zona de colheita de produtos, poderá personalizar o modo de utilização:

- Colheita manual de esmalte/engobe. (O operador pode recuperar o produto e prepará-lo de forma independente, levando-o à densidade desejada).
- Colheita automática de esmalte/engobe. (O sistema, conectado através de nosso Density Check, envia automaticamente o produto para o tanque de preparação. Uma vez que a máquina tenha preparado o produto de acordo com as necessidades, ele sempre mantém o tanque de trabalho cheio na linha de esmaltagem).

Possibilidade de inserir no sistema:

- Medidores de densidade
- Medidores de vazão.



Valvole di scarico • Discharge valves • Válvulas de descarga
• Vannes de déchargement • Válvulas de descarga.